

2006

Technické výkresy - Železniční aplikace - Část 4: Výměna dat	ČSN EN 150164 28 0305
---	---------------------------------


Technical drawings - Railway applications - Part 4: Data exchange

Applications ferroviaires - Dessins techniques - Partie 4: Echange des données

Technische Zeichnungen - Bahnanwendungen - Teil 4: Datenaustausch

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15016-4:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15016-4:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

	© Český normalizační institut, 2006 76590 Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.
---	--

Strana 2

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 15016-2 zavedena v ČSN EN 15016-2 (28 0305) Technické výkresy - Železniční aplikace - Část 2: Seznamy částí

EN 15016-3 zavedena v ČSN EN 15016-3 (28 0305) Technické výkresy - Železniční aplikace - Část 3: Změny technických dokumentů

EN 61346-1:1996 zavedena v ČSN EN 61346-1:1998 (01 3710) Průmyslové systémy, instalace a zařízení a průmyslové produkty - Zásady strukturování a referenční označování - Část 1: Základní pravidla

EN 61346-2:2000 zavedena v ČSN EN 61346-2:2001 (01 3710) Průmyslové systémy, instalace a zařízení a průmyslové produkty - Zásady strukturování a referenční označování - Část 2: Třídění předmětů a kódy tříd

EN 61355:1997 zavedena v ČSN EN 61355:1998 (01 3721) Třídění a označování dokumentů pro průmyslové celky, systémy a zařízení

EN 82045-2:2005 zavedena v ČSN EN 82045-2:2005 (01 3740) Správa dokumentů - Část 2: Prvky metadat a informační referenční model

EN ISO 5457:1999 zavedena v ČSN EN ISO 5457:2000 (01 3110) Technická dokumentace - Rozměry a úprava výkresových listů

ISO 639-1 zavedena v ČSN ISO 639-1 (01 0182) Kódy pro názvy jazyků - Část 1: Dvoupísmenný kód

ISO/IEC 6523-1:1998 zavedena v ČSN ISO/IEC 6523-1:2000 (97 9730) Informační technologie - Struktura pro identifikaci organizací a částí organizací - Část 1: Identifikace identifikačních schémat organizací

ISO/IEC 8859-1:1998 zavedena v ČSN ISO/IEC 8859-1:1999 (36 9111) Informační technologie - Jedním 8-bitovým bytem kódované soubory grafických znaků - Část 1: Latinská abeceda č. 1

ISO 8601:2004 zavedena v ČSN ISO 8601:2005 (97 9738) Datové prvky a formáty výměny - Výměna informací - Zobrazení data a času

Vypracování normy

Zpracovatel: PETRAŠOVÁ BRNO, IČ 40448584, Ivana Petrašová

Technická normalizační komise: TNK 141 Železnice

Pracovník Českého normalizačního institutu: Markéta Kuntová

Strana 3

EVIROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPEENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 15016-4 Únor 2006
--	-------------------------

ICS 01.100.01; 45.020

Technické výkresy - Železniční aplikace - Část 4: Výměna dat
Technical drawings - Railway applications - Part 4: Data exchange

Applications ferroviaires - Dessins techniques Technische Zeichnungen -
- Bahnanwendungen
Partie 4: Echange des données Teil 4: Datenaustausch

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-12-21.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 15016-4:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět
normy

.....
..... 7

2 Citované normativní
dokumenty

..... 7

3	Termíny a definice	8
4	Správa rozesílaných informací	8
5	Výměna dat týkajících se seznamu částí	9
5.1	Všeobecně	9
5.2	Struktura přenosu	18
5.3	Zabezpečení dat	18
6	Výměna technických dokumentů	18
6.1	Seznam technických dokumentů	18
6.2	Tabulka technických dokumentů	19
Příloha A	(informativní) Příklad úpravy dokumentů	20
A.1	Všeobecně	20
A.2	Titulní list	20
A.3	Následující	

strany	
.....	
..... 20	
A.4 Popis datových polí a zaváděcích pravidel.....	22
A.5 Popis datových polí a zaváděcích pravidel.....	23
Příloha B (informativní) Příklady záznamů do dokumentů.....	25
B.1 Titulní list	
.....	
..... 25	
B.2 Následující strany	
.....	
..... 26	
Bibliografie	
.....	
..... 28	

Předmluva

Tato evropská norma (EN 15016-4:2006) byla vypracována technickou komisí CEN/TC 256 „Železniční aplikace“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2006 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2006.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu M/024 uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice (směrnic) EU.

Tato evropská norma byla vypracována na základě spolupráce „Mode 4“ s CENELEC/TC9X. V případě požadované změny této evropské normy musí být před jejím zpracováním konzultována spolupracující TC.

Zvláštní pozornost byla věnována standardizaci počítačového přenosu obsahu dokumentů, jeho výstupu na běžný informační nosič a jeho reprodukci bez snížení kvality. Poznámky v mezinárodních normách s ohledem na zacházení s dokumentem jsou touto evropskou normou respektovány a

podporovány a podle potřeby jsou přizpůsobeny nebo dopracovány podle zavedených postupů v odvětví železnic v Evropě.

Tato norma „Technické výkresy - Železniční aplikace“ sestává z následujících částí:

- EN 15016-1: Všeobecné zásady
- EN 15016-2: Seznamy částí
- EN 15016-3: Změny technických dokumentů
- EN 15016-4: Výměna dat

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou normu: Belgie, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

V odvětví železnic zákazník velmi často v rámci smlouvy požaduje technické dokumenty v určitém provedení. S cílem podpořit spolupráci a efektivní výměnu informací mezi zákazníky, dodavateli a partnery je nezbytné, aby požadavky na dokumentaci byly přesně definovány.

Tato evropská norma odkazuje na normy EN, ISO nebo IEC pojednávající o datových polích. V případech, kdy normy ISO nebo IEC nejsou dostatečně přesné, uvádí tato evropská norma konkrétní podrobné údaje. Tyto doplňky norem EN, ISO a IEC usnadňují využívání a správu výměny dat.

Tyto požadavky byly formulovány s cílem vyhovět:

- širokému okruhu uživatelů;
- snadnému přenosu dokumentů;
- jakýmkoli specifickým souborům dokumentů souvisejících s železničními podklady, pro něž jsou charakteristické.

Zvláštní pozornost byla věnována počítačové tvorbě výkresů, také jejich mikrografickému zpracování a reprodukování, aniž by byla snížena jejich kvalita.

POZNÁMKA Mezi takové dokumenty patří například specifikace, přijímací podmínky nebo další technické specifikace, které nelze znázornit graficky. Tím se myslí zdůraznění rozdílu mezi „grafickým zobrazením“ a „slovním popisem“.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje základ administrativního procesu pro výměnu dat, např. technické výkresy, seznamy částí (viz EN 15016-2) a další související technické dokumenty pro železniční aplikace.

Tato evropská norma platí pro všechny železniční organizace a partnery, kterých se dotýká výměna technických dokumentů, např. výkresů, seznamů částí a souvisejících technických dokumentů, které jsou úředně číslovány. Kromě toho platí i pro dodavatele, kteří tyto dokumenty vypracovávají jménem železničních společností nebo uživatelů železniční sítě.

Tyto základní požadavky platí pro všechny výkresy, seznamy částí a související technické dokumenty nezávisle na typu dat, např. grafických informacích (vyobrazeních), typech databází nebo typech nosičů dat.

Tato pravidla jsou používána všemi železničními společnostmi a v odvětví železnic v zemích Evropské unie (EU). Používání těchto pravidel může být dohodnuto i mezi smluvními partnery, kteří mají sídlo v EU, a partnery, kteří nemají sídlo v EU, a to formou smlouvy a/nebo vzájemné dohody.

-- Vynechaný text --